

Añaskitu Nº 33
P'anqawan Yapachikuy

Ñawpaqman

CONOSUR

Revista rural bilingüe para la Nación Quechua

Febrero - 2003

D.L. 2 - 3 - 03 - 94

CONOSUR Nº 101 ~ AÑO 20

Bs 3.-

“Trabajando nuestros pulmones hemos terminado”



Fuente: Cuyasí



Fuente: La Nación

*“Y este gobierno insensible nos mata”,
dijeron los marchistas.*

Historia de las demandas sociales

En Santa Cruz se reunieron campesinos e indígenas

“Para hacer unidad en la lucha”

PRIMER INTENTO

El 10 y 11 de diciembre del 2002 en la ciudad de Santa Cruz,

se reunieron las

organizaciones representativas de las comunidades campesinas, de los pueblos indígenas, convocadas por la Pastoral Social y otras instituciones, resultado de la intensa discusión se acordó el siguiente Manifiesto. Sin embargo no se logró conformar la Coordinadora de todas las organizaciones por la tierra, a causa de que los cacaleros quisieron imponer su plan de lucha desde el 6 enero.

“Gastan millones para asaltar tierras”

A seis años de la aplicación de la Ley INRA las irregularidades y corrupción que caracterizaron la distorsionada ejecución de la Reforma Agraria boliviana se han vuelto a repetirse. El Instituto Nacional de Reforma Agraria, el Tribunal Agrario Nacional, el Tribunal Constitucional y los Jueces Agrarios actúan a favor de los acaparadores de tierras y fabricantes de Títulos Agrarios.

La regularización de derechos agrarios o saneamiento no se ejecuta de acuerdo a Ley, sólo sirve para gastar millonarios recursos provenientes de la cooperación internacional y para encubrir los fraudes y delitos de los traficantes de tierras. En este proceso están comprometidas las autoridades políticas, judiciales y policiales, varias de ellas, beneficiarias directas del asalto a la tierra.

“Empresas madereras se adueñan de tierras fiscales”

Las tierras fiscales identificadas, pese a los compromisos asumidos con los indígenas y campesinos para ser dotadas a favor de estos sectores, han sido paulatinamente entregadas a las empresas madereras, y el denominado “plan tierra” ha previsto la entrega de las últimas tierras fiscales a los madereros encubiertos como ASL.

El gobierno, a través del Ministro Guillermo Justiniano y el ilegal Director del INRA, René Salomón, pretende consolidar estos graves delitos en la Comisión Agraria Nacional, mesa completamente ilegítima porque allí no están representados los sectores indígenas y campesinos que luchamos por nuestros derechos a la tierra y territorio. Por lo anterior, hemos decidido:

El gran movimiento iniciado el 13 de enero pudo haber sido mucho más efectivo, si hubiera tenido una propuesta acordada entre los distintos sectores. A continuación informamos sobre cuatro intentos para llegar a una propuesta y una estrategia común.



Desalojo de campesinos en Yapacaní - Santa Cruz

1. Rechazamos el “Plan Tierra” ofertado por el gobierno, por estar dirigido a favorecer a los concesionarios madereros y no afectar a los acaparadores y especuladores de las tierras.

2. Desconocemos a la Comisión Agraria Nacional (CAN), porque ha dejado de ser representativa y allí se están avalando disposiciones contrarias a los campesinos, colonizadores e indígenas.

3. Rechazamos la propuesta de “Ley de Distribución de Tierras” aprobada en grande por la Cámara de Diputados el 10 de diciembre, porque no ha sido consensuada con nuestras organizaciones y porque entrega mayores poderes a los prefectos y alcaldes sobre temas agrarios.

4. Los sectores campesinos, indígenas, de colonizadores y sin tierra hemos ratificado la necesidad de impulsar y exigir la aprobación de una Ley de “Tierra y Territorio” para sustituir la actual Ley INRA.

5. Estamos atentos ante algunas disposiciones legales que el gobierno prepara: El cambio en la reglamentación de la Ley INRA para anular de que “la tierra es de quién la trabaja”, con lo que consolidaran enormes extensiones de tierras latifundiaras. El cambio de la norma de carga animal, lo cual es enteramente favorable a los sectores de la ganadería extensiva, depredadora, y latifundiar.

MANIFIESTO POR TIERRA Y TERRITORIO

Una norma sobre el régimen de las barracas en el norte amazónico, para que no entre el saneamiento agrario y consolidarlas como concesiones forestales.

Advertimos al actual gobierno que los sectores campesinos, originarios, colonizadores, indígenas y sin tierra nos oponemos a estas disposiciones en preparación.

6. Exigimos la reversión inmediata de las tierras ociosas que no cumplen Función Económica Social y los latifundios.

7. Exigimos que la distribución de tierras fiscales ya identificadas y por identificar se debe hacer exclusivamente por dotación en favor de las comunidades indígenas y campesinas sin tierra o con tierra insuficiente.

8. Ya que el INRA no garantiza la solución de los conflictos agrarios, exigimos su inmediata y verdadera reconstitucionalización a través de una instancia independiente del poder ejecutivo. Este proceso debe comenzar por la destitución de su director nacional René Salomón, porque ya no tiene credibilidad, legitimidad y su actuación es favorable a los acaparadores de tierras.

9. Exigimos también la reestructuración de la Judicatura

Agraria, ya que los jueces agrarios están actuando al servicio de los grandes propietarios de tierras. Los Jueces Agrarios no deben intervenir en conflictos de tierras que se presentan en áreas que están en procesos de saneamiento o que aún no han sido saneadas.

10. Planteamos y exigimos el respeto a los procesos de saneamiento interno en aplicación de los usos y costumbres comunitarios. Este procedimiento debe contar con plena legalidad.

11. Exigimos la investigación y desmantelamiento de los grupos violentos de paramilitares, organizado y armados por terratenientes en varios puntos del país. También se pide que las autoridades que les están dando apoyo sean destituidas.

12. Exigimos el respeto a las demandas de Tierras Comunitarias de Origen (TCOs) tanto en las tierras altas como en las tierras bajas de Bolivia y su inmediata atención y titulación por el gobierno. Exigimos también el desalojo de los terceros ilegales que se encuentran a su interior.

Las organizaciones campesinas, indígenas, de colonizadores y de los sin tierra, de tierras altas y bajas, nos constituimos en una coordinadora nacional para iniciar medidas de presión en defensa de nuestros derechos y el territorio.

Firman las organizaciones representativas de las comunidades campesinas originarias de los ayllus, los Colonizadores, de las mujeres campesinas y de los sin tierra [Central de Pueblos Étnicos de Mojos (CPEM-Beni), Territorio Indígena Multiténico (Beni-TIM), Consejo de Pueblos Indígenas de Yapacaní (CPIYSC), Coordinadora de Pueblos Étnicos de Santa Cruz (CPESC), Consejo Nacional de Ayllus y Marcas del Qullasuyu, Federación Sindical de Trabajadores Campesinos de Yacón Díaz-Beni (FSUTC-VD), Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Santa Cruz (FSUTC-SC), Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos Originarios de Potosí (FSUTCOP), Federación Departamental de Mujeres Campesinas de Santa Cruz (FDMC-SC), Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Cochabamba (FSUTCC), Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Cobija, Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Chuquisaca (FSUTCCH), Movimiento de los Trabajadores Sin Tierra (MST), Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Pando (FSUTCP), Federación Nacional de Mujeres Campesinas de Bolivia (FNMCB-BS).



CENDA

Centro de Comunicación y Desarrollo Andino

Dirección: Av. Tadeo Haenke 2231

Tel: 4243412

Fax: (591-4) 4281502 • Casilla: 3226

E-mail: cenda@pino.cbb.entelnet.bo

Página Web: www.cenda.org

“Conosur Ñawpaqman”

Es una publicación bilingüe bimensual del CENTRO DE COMUNICACIÓN Y DESARROLLO ANDINO

Esta revista fue fundada en 1983 bajo el nombre de “El Mucuyón” por el Centro Pedagógico y Cultural Potosino. Desde 1986 es editada independientemente por CENDA.

SUSCRIPCIONES

Costo por 6 ediciones:

- Cochabamba Bs 40.-
- Resto de Bolivia Bs 50.-
- Latinoamérica \$us 20.-
- Otros países \$us 40.-

Depositar a la orden de CENDA

N° de cuenta 0600-8900-12

“Banco BISA”

Cochabamba - Bolivia

Continua historia de las demandas sociales



28 de diciembre, Ampliado en Lauca Eñe



Amas de casa, sastres, heladeros, coccaleros, campesinos, hombres y mujeres, fueron acusados por las "Fuerzas del Orden" (Sipe Sipe)

“Mana ni ima sut’ichu, basespaq imata tarisun?”

SEGUNDO INTENTO

Ampliado de las 6 Federaciones del Trópico de Cochabamba

Bloqueo fue postergado hasta el 13 de enero

“Ampliado del Trópico decide”

El 13 de enero fue la fecha señalada para el inicio de las medidas de presión. Decisión de las 6 Federaciones del Trópico de Cochabamba, en un Ampliado Nacional realizado el 28 de diciembre en la localidad de Lauca Eñe. En el acto estuvieron diversos sectores sociales como la Central Obrera Boliviana, diversas Centrales Obreras Departamentales, el Movimiento Sin Tierra, la Confederación de Colonizadores, los Prestatarios, Federaciones Departamentales de Campesinos, la Brigada Parlamentaria del Movimiento Al Socialismo (MAS).

“Medidas a tomarse”

Una vez iniciadas las movilizaciones, otras organizaciones se sumaron a las acciones de hecho al bloqueo de caminos. Entre ellos no se descartó el corte de los servicios básicos, huelgas, crucifixiones y marchas para presionar al Poder Ejecutivo el 2003. Sin descartar el diálogo.

Pliego de peticiones

Oposición a la venta de gas

Entre el pliego petitorio se contempla:

- La modificación de la Ley 1008 y 21060.
- El cese de la erradicación de la hoja de coca.
- La reversión del proceso de capitalización de las empresas mineras de Oruro.
- Oposición a la venta del gas, a la firma del tratado del ALCA.
- Dotación de tierras para los agricultores.
- La revisión del Bonosol y el pago de un bono de cesantía a los desocupados.

PLATAFORMA NACIONAL DE LUCHA DE LAS FEDERACIONES UNICAS CAMPESINAS

TERCER INTENTO

“Precio Sostén” para la producción Campesina, una de las demandas

Demandas

En la ciudad de Cochabamba, varias Federaciones Departamentales conformaron la Plataforma Nacional de Lucha de las Federaciones Campesinas Unicas de Bolivia. Se reunieron el 9 de enero y acordaron lo siguiente:

Las Federaciones Departamentales, base fundamental de la CSUTCB, la Federación Nacional de Mujeres Campesinas de Bolivia, las Federaciones Regionales, y el Movimiento Sin Tierra de Bolivia, y otras, en uso de nuestras legítimas atribuciones; demandamos al gobierno, los siguientes puntos:

- Aprobación de una Ley de Tierra y Territorio con los puntos principales de: Todas las tierras fiscales serán exclusivamente distribuidas por dotación en favor de Indígenas, Campesinos y Colonizadores Sin Tierra o con Tierra Insuficiente. Las tierras que no cumplen la función económica social deben ser revertidas y dotadas.
- Anulación o recategorización de Areas Protegidas y Parques Nacionales departamentales de acuerdo a las demandas de las comunidades y organizaciones Indígenas, campesinas y colonizadores. Reversión de concesiones

mineras que afectan tierras de Indígenas, Campesinos y Colonizadores, especialmente las de Gonzalo Sánchez de Lozada, y suspensión de la otorgación de otras concesiones mineras mientras no se apruebe la Ley de Tierra y Territorio.

- Prohibición de la mercantilización y exportación de Recursos Hídricos superficiales y subterráneos. Y la destitución de los Directores Nacionales y departamentales del INRA y designación de nuevos directores con aprobación de las organizaciones Campesinas, Indígenas y Colonizadores.
- Aprobación de la Ley de Industrialización y Comercialización a nivel nacional e internacional de la coca.
- No a la venta del gas y restitución de los hidrocarburos al patrimonio nacional
- No a la aprobación del ALCA.
- Atención inmediata a los damnificados por desastres naturales con la reposición total de sus pérdidas.
- Aprobación de la Ley de Defensa de la Economía Campesina, estableciendo el precio sostén para la producción campesina y el control de las importaciones de productos agropecuarios.



Muchos militares con armas de guerra en las carreteras



Campesinos murieron por impactos de bala

Continua Historia de las demandas sociales

CUARTO INTENTO PIDEN RENUNCIA DE GONI

El 19 de enero se conformó el "Estado Mayor del Pueblo por los Cocaleros, Maestros, Campesinos, Colonizadores, Prestatarios, Fabriles, Centrales Obreras Departamentales de Cochabamba, Potosí, Santa Cruz, Oruro, La Paz, y Chuquisaca.

Dieron un plazo de 48 horas al gobierno para atender los pedidos de los sectores en conflicto. Estos son el cese de la erradicación de la coca, el gas, el ALCA y ahora el tema de los impuestos, dice en sus partes salientes.

"Cansados de diálogos estériles convenios firmados, y nunca cumplidos, organización de comisiones

inoperantes. Cansados de soportar una política antinacional y antipopular que ha creado una situación de miseria jamás sufrida antes: concede un plazo de 48 horas manteniendo y masificando medidas de presión, contra el gobierno, para que nos dé respuestas justas a todos los sectores populares. Caso contrario ante la incapacidad gubernamental, declararemos la consigna: Fuera Gonzalo Sanchez de Lozada y Carlos Mesa por incapaces, asesinos del pueblo y alta traición a la patria."

El "Estado Mayor" hizo un llamado a los uniformados del Ejército y la Policía para que no continúen derramando sangre de bolivianos.

MOVILIZACIONES

CRÓNICA de 14 días de conflicto social y francotiradores militares

Lunes 13:
Se inician los bloqueos en el Chapare. El tránsito vehicular es mínimo y el gobierno detiene a 150 campesinos.

Martes 14:
Día trágico. Se producen las tres primeras muertes y heridos por ambas partes, no hay intención de diálogo. Campesino Rómulo González, murió baleado en Cayarani (Cochabamba); Campesino Félix Zagarra murió en Aguirre (Cochabamba); Campesino Willy Hinojosa murió baleado en Sinahota.

Miércoles 15:
Se producen dos asesinatos más, campesino Exaltación Orellana muerto en San Julián (Santa Cruz). Campesino Víctor Hinojosa murió baleado en Parotani (Cochabamba).

Rentistas.
Los ancianos marchistas Liborio Ticona, Edmundo Galarza, Félix Martínez, Gerardo Ponce, Roberto Clavijo, Zacañas Ramos. Murieron en un accidente de tránsito, en el bus que fueron cargados por la Policía cuando intentaban evitar que marcharan a La Paz.

Jueves 16:
Tras retornar del Ecuador, el Presidente convoca Evo Morales a dialogar. El intento fracasa porque se condiciona el inicio de las negociaciones al levantamiento de los bloqueos.

Viernes 17:
El gobierno negocia con los rentistas aceptando la presión. Y al sector campesinos condiciona levantar movilizaciones. Sin embargo la reunión de los facilitadores con el gobierno y con los cocaleros por separado no consigue abrir el diálogo.

Sábado 18:
El minero Adrián Martínez es la sexta víctima del conflicto, fue baleado en una marcha de apoyo a los cocaleros, por francotiradores militares.

Domingo 19:
Tras la creación del "Estado Mayor de l Pueblo Boliviano", Evo Morales le da 48 horas al gobierno para que atienda las demandas sociales. El presidente no descarta la aplicación de un Estado de Sitio.

Martes 21.
Soldado Mario Copa Catacora, fue baleado en Siete Curvas, Chapare

Miércoles 22:
El dirigente de la CSUTCB y diputado, Felipe Quispe, se reúne abraza con Evo Morales para anunciar alianza. Aunque no dice cuando iniciará bloqueos en el altiplano, Quispe afirma la sangre llama a los hermanos.

Jueves 23:
Campesino Armando Medrano, fue baleado en Lonk'on-Yampuriez (Chuquisaca), tras un bloqueo de caminos, por francotiradores del ejército.

Sábado 25
Campesino Roberto Quispe, fue baleado en la cara en Puente Sacramento (Chuquisaca). Policía Félix Cuaquirá, murió victimado en Puente Sacramento tras intervenir en tareas de desbloqueo.

Domingo 26:
Campesino Roberto León Quintana, murió en el Chapare.



Colonizadores de San Julián (Yapacani) realizaron una protesta con el cadáver de Exaltación Orellana



Campesinos de Cayarani (Coloni) lloran, por la muerte del joven Rómulo González, que fue baleado el día 14 de enero 2003



22 de enero, uno de los agricultores baleados en el Valle Sajta-Chapare



Bloqueo en camino Sucre, Cochabamba



Historia de las "Mesas de Diálogo"

Gobierno anuncia: Mesas de diálogo, no pueden decidir nada, sólo son para hablar

Durante 14 días de conflicto el gobierno habla de diálogo a la vez apela a los francotiradores. Todos los muertos son por impacto de una bala certera. Muchos testimonios dicen, "Cuando hacemos movilizaciones para reclamar nuestro derecho a la vida, trabajo, tierra, al agua y el territorio este gobierno nos contesta con bala como si fuéramos un animal, una paloma. El gobierno nos ha hecho levantar el bloqueo por la palabra 'Diálogo', sólo para hacer pasar el tiempo". Después de 14 días de muertos, heridos, detenidos, humillados... se instalan "Mesas de Diálogo", donde se hablará de todo y no se decidirá nada.

EL DIÁLOGO Y LAS SIETE MESAS DE TRABAJO

Poderes Legislativo y Ejecutivo tomarán las decisiones políticas"

De los temas de las "mesas de diálogo"

El gobierno dejó en claro que las conclusiones a las que puedan arribar las seis mesas de trabajo y diálogo sólo serán consideradas como sugerencias y nada más. El Ministro de la Presidencia, Carlos Sánchez Berzain dejó en claro (el 29 de enero), que los poderes Legislativo y Ejecutivo tomarán las decisiones políticas sobre los temas que se abordarán en esas mesas de diálogo.

Fuente: "El Deber", Santa Cruz, 30 de enero del 2003.

No se negocia nada, no se decide nada

No se negocia nada, no se decide nada. Ese es -según el vocero oficial del gobierno, Mauricio Antezana-, el alcance que tendrán las "mesas de diálogo" sobre tierra, territorio y recursos naturales. En el encuentro solo se busca recoger opiniones, enfoques y sugerencias pero las decisiones serán tomadas en instancias del Ejecutivo o del congreso, remarcó Antezana.

Fuente: "El Deber", Santa Cruz, 31 de enero del 2003.



El presidente y ministros en el diálogo



Las siete "Mesas de Diálogo"

- Mesa 1: Gas e Hidrocarburos en La Paz
- Mesa 2: Capitalización en La Paz
- Mesa 3: ALCA en Cochabamba
- Mesa 4: Tierra y Territorio en Santa Cruz
- Mesa 5: Presupuesto en La Paz
- Mesa 6: Coca en Cochabamba
- Comisión Legislación en La Paz.

Mesas Regionales en cada departamento, para que las Federaciones departamentales planteen sus demandas a las prefecturas.

Propuesta en demandas en mesa Tierra y Territorio

En Mesa de Tierra gobierno se niega a negociar

Demandas de las organizaciones indígenas, de colonizadores, campesinos y campesinos sin tierra.

1. Dotación de tierras fiscales

Aprobación de una norma legal que disponga que todas las tierras declaradas fiscales, hasta la fecha y por identificarse, quedarán exclusivamente destinadas para la dotación a favor de comunidades indígenas, campesinas de colonizadores y campesinos sin tierra.

2. Reestructuración integral del INRA.

Destitución o renuncia del Director Nacional del INRA y reemplazo por un profesional idóneo, imparcial y no ligado a ningún partido político, cuya designación cuente con la aprobación previa de las organizaciones nacionales y departamentales de campesinos, indígenas, Colonizadores, y el Movimiento Sin Tierra de Bolivia. Recontratación de todo el personal profesional y técnico de la institución, mediante concursos de mérito y exámenes de competencia calificados por tribunales independientes.

3. Control social y fiscalización en el proceso de saneamiento.

Aprobación de una norma que incluya el derecho de participación, control y fiscalización de las organizaciones sociales y gremiales de cada zona en todas las modalidades de saneamiento. Auditoría técnica y jurídica, de procesos de saneamiento concluidos o en curso, en los que existan indicios de irregularidades en su ejecución, de acuerdo a una lista que se adjudicará en su momento. El proceso estará a cargo de una entidad independiente.

4. Concertación y consulta de normas agrarias

Aprobación de una norma por la cual que se establezca la obligatoriedad de concertar, de buena fe y por medios idóneos, toda norma agraria, cualquiera sea la jerarquía, con las organizaciones sociales nacionales, departamentales, indígenas, campesinas, de colonizadores o del Movimiento Sin Tierra, por lo menos 90 días antes de su emisión. Esta plataforma será complementada con una propuesta de modificación de la legislación agraria, con los planteamientos específicos en relación a Recursos Naturales, Parques Nacionales y Áreas Protegidas.

Esta propuesta fue firmada por las delegados de las organizaciones sociales

Testimonios de las organizaciones campesinas

“Dialogopi mana atinkuchu mi ima solucionta ruwayta”**“Demandas socialesta kasunantaqa, balawan kachaykamawayku”**

Wilber Flores Torres, Ejecutivo Federación Sindical Unica Trabajadores Campesinos Chuquisaca (FSUTCCH), (27 enero 2003): Q'ala yankunata Potosí, Cochabamba chiqakunaman riqta wisk'ayku, gobiernomanta represión karqa, iskay compañerosniyu balawan wañun, Roberto Quispe Armando Medrano. Militares desaparecidos ninku, chayqa llulla, jinapuni kanku gobiernos llullas, llullakunku, suwanku, tukuy imata ruwanku. Wiñaypaq wiñayninqa ajina kanqanku. Kay suqta killapi gobiernomanta balata campesinosman kachaykunapaq, represión ruwanapaq, mana demandas socialesta kasunankupaq wakichikusqanku.

“Mana kanchu respuesta definitiva gobiernomanta”

Teodoro Mamani, Ejecutivo Federación Sindical Unica Trabajadores Campesinos Potosí (FSUTTCP), 28 Enero 2003, nirqa: “Gobierno Nacionalmanta mana kanchu allin kutichiy. Jatun ch'ampay a nivel nacional kayta atinman. Qanchis puntosta comisionespi llank'anqanku, chaywanpis gobiernomanta má kanchu respuesta definitiva, pay burla ruwakun. Kallpan mana kanchu, chayta iskay semana jun'tapi (enero 13manta 25kama) qhawayku. Mana allin kutichiy kanqa chayqa, basesniyman jurayk'apusaq informasaq, watiqmanta yankuna wisq'ay ruwakullanqataq, mana q'aymayasaqkuchu”.

“Soldados guerraman jina jamurqanku”

Mario Caero, Chaparé 9 enero p'unchay, nirqa: “Nawpaqmanta pacha uktaq, uktaq gobiernokuna cocata k'utuspa campesinosta qharqumuyta munaspa ejércitomanta soldaditostawan maqanachiwayku, EEUU gobiernota kasuspa. Gobiernomanta Bolivia suyuta mana allintachu qhawachhan.”

“Mañasayku usqayllata diálogo sut'i kamaychikunaman chayananta”

Kuka mana t'irakunanta mañachkayku, gas Chilenta mana ranqhakunanta; recursos ranqhasqas kutirimunanta Estadoman. Enero chunka kimsayuy p'unchaymanta bloqueaspa karqayku, militares waq naciónwan guerraman jina tanqueswan jamurqanku, baleawayku. Jark'allankutaq campesinos ukhumanta llusqsimunata, waq naciónmanpis pasasasunman jinata carnet indentidad mañanku, mana carnetniyuq mana pasamuykuchu kay Cochabambaman”.

“ALCAqa transnacionalesllapaq waliq”

Teófilo Blanco, comunidad Sik'imira-Mizque, (29 enero 2003), nirqa: “Movilizacioneswan mañachkanchiq q'ala empresas ranqhasqas, capitalisasqas kutimunanta Bolivianospaq makinman. ALCA nisqata mana munanchiqchu, mana yuyanichu kayllapi maqanakusashqanchiqta, Latino America maqanakusanchiq ALCA mana yaykumunapaq. ALCAta Empresarios Transnacionales apaygachachkanku, chaypitaq gobierno Boliviamanta sa' isqa. Chaymanta mañaykuna kachhan, coca t'iray Chaparé uqhupi manaña kananpaq; gas bolivianospaq kananta. Tierra Territorio importante kachkan chay wakín chiqakunapi jallp'as manaña kanchu chaykunapaq jallp'a kanan tiyan”.

“Animalta, palomata jina wañurachichkawanchiq”

Compañero Teófilo Blanco nillanpuni: “Provincia Esteban Arcepi bloqueo ruwarqayku, yan interdepartamental Sucre-Acacio-Llallagua-Uncia chayninta autos ripurqanku, chayniqta chay chiqapi bloqueakurqa, chaypi tiyan uk compañero wañusqa chaymanta suqta detenidos, iskay torturasqas uyanpi tiyan fracturas, ukninpata kimsa waqtannin phirisqa, chaypi transportistas maqayta yanapasqanku, kunan procesasqas kachkanku chay transportistas. Wañusqasmanta gobierno juchayuq, manaraq bloqueos kachkaptin mañarqanchis diálogo kananta, solución qunanpaq, gobierno k'ullukusqanrayku kay jina kan wañusqas, heridos. Pay juchayuq pay kutichinan tiyan. Animalta, palomata jina campesinosta wañurachiwanichis, manapis derechonku kanman jinata, nuqayku mañachkayku, autores kaqkuna carcelman yaykunanku tiyan, kunankama ni uk ejército ni uk policia carcelpichu”.



Teodoro Mamani, Ejecutivo FSUTCP

Wilber Flores, Ejecutivo de la FSUTCCH

“Imaptintaq gobierno mana kasu ruwawanchiqchu”

Simón Arce, Secretario Organización Central Camperomanta, nin: “Unidad mana kanchu dirigentekunapi Confederacionmanta pacha, Federacionespi jinallataq Centrales provincialespi, dirigentes q'ala dividisqa kayku, kayta jaqayta sapa uk ripunku, qhawarisqaykuman jinaqa manasina lograkunchu ni ima, pliegos planteasqankuman jina. Domingo 26 enero p'unchay, ampliadopí parlakurqa ch'aki wata kasqanmanta. Chantá imaynapitaq dirigentes qallarichkanchik pukllakapuyta baseswan?, chantá imaptintaq gobiernopis mana kasuta ruwallawanchiktaqchu?”.

“Dialogopi mana atikunchu ni ima solucionta ruwayta”

Cresencio Rodríguez, Pucara-Carrasco, nin: “Ari kan movilizaciones, manataq atinchiqchu ukllapi sayariyta. Carrasco uqharikuyku, ejército jamuwayku, -imamanta kayta ruwankichik- niwayku, masq'ayku derechosniykuta niykutaq. Dialogopi mana atinkuchu ni ima solucionta ruwayta, uk mesa ukladopí, uktaq waqladopí. Ajinapi mana ni mayk'aq solucionta tariyta atisunchu.”

Doroteo Sanchez, Carrascomanta, nirqa: “Secretarios generales uk Ampliadopí kamachinku bloqueoman llusqsiyta. Ajinapi llusqsimurqanku, jinapis ejército jun'ta p'unchaylla purirqanku, mana saqirqankuchu bloqueo ruwaqta. Copachunchupi karqa atropellos, presosta ima jap'irarqanku, chaymanta manaña bloqueoman llusqirpamunkuchu”.

“Basesqa astawan untuqichkankuña phuru jina”

Victoriano Mejía, Alcalde campesino Totoramanta, nirqa: “Paykuna sutichanku 'Diálogo', uyarichkayku chayta, kanqa waliq resultados nichkanku, diálogo mana rinqa chayri, grave situación kanqa, bases allillawan qhawachkayku. Suyasaykuraq imataq kanqa soluciones.”

“Gobiernoqa sayk'uchiyllata munachkan diálogo comisionesta wakiykuchiyan”

Jhonny Pardo, Secretario General, Central Mizquemanta, nin: “Mana rikuykuraqchu ni imata, tiyaykuytawan dialogana fiak'ayta tarikun. gobierno burlata ruwakuchkawayku, mana kasuta ruwasanchu, tiempollata sina pierdechiyta munachkan. Bases kaypiqa sinchi bloqueoman sayaykurqanku, kunanpis diálogo p'akikuptinkama watiqmanta bloqueoman sayayqapunkanku”.

Fidel Camacho, nillantaq: “Central Mizquemanta dirigentesta Subprefecto q'alata señalakapuarqayku, -mana bloqueota leyman jina ruwayta atinkichikchi- nispa. Kunan prensapi uyarikuchkan, Ministros nisqankuman jinaqa gobiernomanta mana arreglay ganaschu kachkan, sayk'uchiyllata munachkan, diálogo comisionesta wakiykuchiyanwankama”.

Tratado de Libre Comercio amenaza para el agua

Reunión de la FRUTCAS y el Ministro de Relaciones Exteriores

“Aguas subterráneas no entra en el Tratado de Libre Comercio entre Chile y Bolivia”

Entre el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Saavedra Bruno y dirigentes de la Federación Regional Única de Trabajadores Campesinos del Altiplano Sud (FRUTCAS) sostuvieron una reunión el 5 de febrero del 2003, en la ciudad de La Paz, donde abordaron temas relacionados a los recursos hídricos del sudoeste potosino.

“FRUTCAS exige conocer el Acuerdo firmado”

Dirigentes de la FRUTCAS, Ejecutivo Paulino Colque, Freddy Mamani Secretario General, Braulio Callpa Secretario de Educación, Francisco Quisbert, Marcia Flores Ejecutiva de la Federación de Mujeres del Altiplano Sud, René Orellana asesor y delegados de base. En la reunión sostenida exigieron al Ministro de Relaciones Exteriores Carlos Saavedra Bruno un informe sobre la comercialización de las aguas subterráneas del sudoeste potosino y que estarían incluidos en el Tratado de Libre Comercio (TLC) entre los dos países de Chile y Bolivia, bajo documentos firmados o libro de acta.

“Aguas subterráneas no está en el Tratado con Chile”

En respuesta el Ministro Saavedra Bruno dice: “Las aguas subterráneas no están siendo incluidos en el TLC, no hay negociaciones en curso y no las habrán mientras no exista un instrumento jurídico bilateral sobre la materia, para tranquilidad de ustedes puedo extenderles una carta, solo se está cobrando de las aguas del Silala”. Siendo que dicha respuesta escrita no ha sido dada hasta hoy.

La FRUTCAS presentó su total rechazo a la exportación de aguas a Chile, más al contrario plantearon que el estudio no solo debe estar dirigido a las Aguas, se debe realizar un estudio integral de sus recursos para el desarrollo de la agropecuaria, minería y el turismo.

El ministro Bruno, al punto dijo, “si ustedes quieren que se haga el estudio se hace, si no quieren no se hace” Después de un intercambio de ideas se quedó en buscar un estudio integral de todos los recursos existentes en el sudoeste potosino, descartando toda posibilidad de exportación.

“Acuerdo sobre Recursos Hídricos Compartidos”



posibilidad de establecer un Acuerdo sobre Recursos Hídricos Compartidos, que no forman parte del posible Tratado de Libre Comercio con Chile. En el marco de las conversaciones antes mencionadas la idea central es hacer un catastro de los recursos hídricos en la frontera común. A que se debe todo esto?

Sin embargo en un memorial extendido por dicho ministerio, en una de sus cláusulas señala que dice, “El 13 de diciembre de 2002, en la ciudad de Santiago de Chile, se realizó la 1ª Reunión sobre recursos hídricos Chile-Bolivia, en la que las delegaciones hicieron una presentación de la legislación aplicable en los dos países, las características de sus recursos hídricos e intercambiaron ideas sobre principios para un posible Acuerdo sobre Recursos Hídricos Compartidos. Consiguientemente, es necesario distinguir que con Chile se están desarrollando conversaciones sobre la

Antiguos luchadores se hacen respetar

La Confederación de Jubilados y Rentistas de Bolivia demanda la anulación del Art. 3 de la Ley de Actualización y Mantenimiento de Valor porque el gobierno procedió a desvalorizar sus rentas, es decir sus rentas bajarán junto al boliviano, mientras subirá el dólar. Aproximadamente unos 10.000 viejitos se reunieron en Patacamaya e iniciaron una marcha hacia La Paz reclamando la indexación del incremento anual de sus rentas según la cotización del dólar.



Foto: La Nación

Represión a los ancianos marchistas

Violenta intervención policial-militar a los viejitos marchistas

La madrugada del 15 de enero, la marcha de los rentistas fue intervenida violentamente por medio millar de policías y militares en la localidad de Calamarca y los ancianos fueron trasladados en 70 buses a La Paz, Oruro y Llaallagua. Los marchistas se reagruparon de nuevo y continuaron con la marcha. Y determinaron dialogar sin levantar la marcha y el gobierno acepta.

Congelaron la Ley 2434

Una vez consultados a sus bases se firma el acuerdo. Para este año se mantiene el ajuste de las rentas de acuerdo a la subida del dólar. Y una indemnización de Bs 50.000 a familiares de jubilados fallecidos en accidente de Panduro. Aunque no lograron la anulación de la Ley 2434. Con la Ley el gobierno quiso ahorrarse 200 millones de bolivianos, y los marchistas se lo congelaron.

CONVENIO

1.- La Confederación Nacional de Jubilados y Rentistas y el Gobierno Nacional convienen que el factor de ajuste para la actualización de las rentas de la gestión 2003 se calculará de acuerdo a la modalidad vigente hasta la promulgación de la Ley 2434, es decir utilizando la devaluación promedio del boliviano en relación al dólar estadounidense entre el 1 de enero y el 25 de diciembre de 2002. En virtud de la mencionada Ley el factor de ajuste incorporará además la variación de la Unidad de Fomento a la Vivienda (UFV) entre el 26 de diciembre y el 31 de diciembre de 2002.

2.- El Gobierno Nacional reconocerá una indemnización de Bs 50.000 (Cincuenta mil bolivianos) por cada jubilado fallecido en el accidente de Panduro, a favor de sus familiares. Así mismo el Gobierno Nacional cubrirá todos los gastos de asistencia médica hasta la recuperación de los jubilados accidentados en Panduro.

3.- La Confederación Nacional de Jubilados y Rentistas, a la suscripción del presente documento de acuerdo, declara la conclusión del conflicto e instruye la desmovilización de sus bases, para lo cual el gobierno nacional, proveerá los medios para el traslado de los jubilados a sus lugares de origen.

INTERNACIONAL • INTERNACIONAL • INTERNACIONAL •

El mundo rechaza el ataque de EE.UU contra Irák

En muchas ciudades de Estados Unidos, Inglaterra, Italia y Canadá

“El verdadero terrorista es Estados Unidos”

Decenas de miles de personas marcharon (el 18 de enero) en Washington y San Francisco para pedir al presidente de Estados Unidos, George W. Bush, que evite el derramamiento de sangre en Irák. Al igual que el pasado 26 de octubre del 2002, una manifestación convocada por “Answer” (sigla en inglés Actúa Ahora para Parar la Guerra y el Racismo). 200 mil personas de sindicatos, grupos pacifistas, religiosos y estudiantiles se concentraron en torno al Capitolio. Desde la sede del Congreso estadounidense los manifestantes caminaron hacia una base de la Marina, donde exigieron inspeccionar los arsenales de destrucción masiva de Estados Unidos.

En Londres, Liverpool, Cardiff, Birmingham o Bradford,

millares de personas marcharon con pancartas que decían “El verdadero terrorista es Estados Unidos”, “Bush carnicero” mientras el Gobierno británico sigue dispuesto a apoyar a Estados Unidos en un ataque contra Irák. En Italia, varias miles de personas salieron también (8 de enero) a las calles de las ciudades como Nápoles, Florencia y Bérgamo, para manifestarse contra la sangre derramada del pueblo a cambio de petróleo.



Foto: Los Tiempos

Motín policial en pleno palacio de gobierno, causado por el impuestazo El gobierno se reunía en la clandestinidad

Fuerte impuesto a los sueldos de trabajadores

Desde el domingo 9 de febrero, cuando el gobierno acabó de lanzar el Presupuesto con un fuerte impuesto a los sueldos de los trabajadores, fue cuestionado por sectores políticos, sindicales y sociales. Aún así, el presidente insistió con su propuesta de gravar los salarios para hacer bajar el déficit fiscal, que a diciembre del año pasado llegó al 8,6% del Producto Interno Bruto (PIB).

Ejército y sus francotiradores balean a Policías

Fue entonces, que en la Plaza Murillo del Palacio quemado, el día 12 de febrero, se generó el motín de los Policías que ha sido reprimido por el ejército durante varias horas, mientras el gobierno guardaba silencio. El Presidente tuvo que salir de Palacio escondido en ambulancia.

Sanchez de Lozada y Carlos Mesa deben irse por incapaces

12 de febrero 2003

- El motín de la Policía se convirtió en una batalla con el Ejército.
- El gobierno por tante presión y movilizaciones de la policía y pueblo se echó atrás con el impuestazo.
- 19 muertos y más de 80 heridos la mayoría policías, militares y civiles.
- La Paz y El Alto quedaron sumidos en el absoluto caos con incendios y saqueos.
- Los partidos de oposición, sindicatos, campesinos, Policía y otros sectores sociales piden la renuncia de Gonzalo Sánchez de Lozada y Carlos Mesa.
- Varios canales de televisión fueron obligados a suspender su emisión
- Militares francotiradores al servicio del gobierno.
- Sangre corrió por la plaza Murillo, el corazón del poder.
- Vicepresidencia y Ministerio de Trabajo fueron quemadas.
- Como en tiempos de dictadura.

Gobierno carga 33 muertos y 173 heridos en dos días

13 de febrero 2003:

- Segundo día de violencia hubo 9 fallecidos violentamente en La Paz y El Alto.
- * Una ambulancia fue atacada. Una enfermera recibió un balazo mortal y una médica está herida.
- * 2 muertos en los bloqueos del Chapare.
- * Policías salieron a patrullar pese a no estar satisfechos con un acuerdo con el gobierno.
- * Hubo saqueos en La Paz, El Alto, Santa Cruz y Cochabamba.
- * Una masiva manifestación de la COB pidió la renuncia del gobierno.
- * Aparecieron Mesa y Sánchez de Lozada con mensajes de paz.
- * Empresarios piden cambio de gabinete.
- * La Defensora del Pueblo denunció que hubo francotiradores ubicados en edificios cerca del Palacio de Justicia en La Paz, que provocaron la muerte de la enfermera Ana Colque.
- * La protesta antigubernamental fue dispersada por militares francotiradores.



Quema en las afueras de la Vicepresidencia de la República



Un supuesto francotirador en el techo del Palacio de Gobierno



Cientos de uniformados del Ejército fuertemente armados tomaron la plaza Murillo, dejando muertos y heridos



Soldados de la Policía Militar del Ejército se vieron sorprendidos por la contundente respuesta de los policías



La gente respaldaba el motín de los policías



Sedes de partidos políticos fueron incendiados



Llegaron al Hospital de Clínicas y otros centros médicos heridos por doquier

